

Статистическая комиссия

Доклад о работе сорок седьмой сессии

(8–11 марта 2016 года)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2016



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения	6
А. Проект решения для принятия Советом	6
Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок седьмой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок восьмой сессии Комиссии	6
В. Решения, доводимые до сведения Совета	10
47/101. Система глобальных показателей достижения целей и выполнения задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.	10
47/102. Группа высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.	12
47/103. Программа преобразования официальной статистики.	13
47/104. Большие данные для целей официальной статистики	15
47/105. Национальные счета	16
47/106. Эколого-экономический учет	17
47/107. Программа международных сопоставлений	18
47/108. Международные статистические классификации	19
47/109. Статистика промышленности.	20
47/110. Статистика информационно-коммуникационных технологий	20
47/111. Статистика беженцев	21
47/112. Статистика изменения климата	22
47/113. Статистика государственного управления	24
47/114. Развитие статистики на региональном уровне в Западной Азии	24
47/115. Вопросы программы (Статистический отдел).	25
47/116. Вопросы для информации.	25
II. Вопросы для обсуждения и принятия решения	27
А. Данные и показатели для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.	27

В.	Программа преобразования официальной статистики	28
С.	Большие данные для официальной статистики	29
Д.	Национальные счета	29
Е.	Эколого-экономический учет	30
Ф.	Программа международных сопоставлений	30
Г.	Международные статистические классификации	31
Н.	Статистика промышленности	32
І.	Статистика информационно-коммуникационных технологий	32
Ј.	Статистика беженцев	33
К.	Статистика изменения климата	33
Л.	Статистика государственного управления	34
М.	Развитие статистики на региональном уровне в Западной Азии	34
Ш.	Вопросы для информации	36
А.	Всемирный день статистики	36
В.	Демографическая статистика	36
С.	Гендерная статистика	36
Д.	Обследования домашних хозяйств	36
Е.	Статистика инвалидности	37
Ф.	Статистика международной торговли и экономической глобализации	37
Г.	Координация статистических программ	37
Н.	Наращивание статистического потенциала	38
І.	Статистика окружающей среды	38
Ј.	Статистика культуры	38
К.	Статистика цен	38
Л.	Статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах	39
М.	Интеграция статистической и геопространственной информации	39
Н.	Деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета	39
ІV.	Вопросы программы (Статистический отдел)	40
V.	Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок восьмой сессии Комиссии	41
VI.	Доклад Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии	42
VII.	Организация работы сессии	43
А.	Открытие и продолжительность сессии	43
В.	Участие	43

С. Выборы должностных лиц	43
D. Повестка дня и организация работы	43
Е. Документация	45

Глава I

Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

A. Проект решения для принятия Советом

1. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Статистической комиссии о работе ее сорок седьмой сессии и предварительная повестка дня и сроки проведения сорок восьмой сессии Комиссии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее сорок седьмой сессии;
- b) постановляет провести сорок восьмую сессию Комиссии в Нью-Йорке 7–10 марта 2017 года;
- c) утверждает приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию сорок восьмой сессии Комиссии:

Предварительная повестка дня сорок восьмой сессии Комиссии

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Секретариата о предварительной программе работы и расписании заседаний сессии

3. Демографическая и социальная статистика:

- a) переписи населения и жилищного фонда;

Документация

Доклад Генерального секретаря о демографической статистике

- b) статистика здравоохранения;

Документация

Доклад Всемирной организации здравоохранения

- c) социальная статистика;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- d) статистика нищеты;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- e) статистика наркотиков и наркомании;

Документация

Доклад Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

- f) статистика образования;

Документация

Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

- g) обследования домашних хозяйств.

Документация

Доклад Генерального секретаря о Межсекретариатской рабочей группе по обследованиям домашних хозяйств

4. Экономическая статистика:

- a) национальные счета;

Документация

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам

- b) статистика сельского хозяйства и сельских районов;

Документация

Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций

- c) реестры предприятий;

Документация

Доклад Висбаденской группы по реестрам предприятий

- d) статистика энергетики;

Документация

Доклад Ословской группы по статистике энергетики

- e) статистика международной торговли и экономической глобализации;

Документация

Доклад Группы экспертов по статистике международной торговли и экономической глобализации

- f) статистика туризма;

Документация

Доклад Всемирной туристской организации

- g) статистика финансов;
Документация
Доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике финансов
 - h) Программа международных сопоставлений;
Документация
Доклад Всемирного банка
 - i) статистика неорганизованного сектора;
Документация
Доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора
 - j) краткосрочные экономические показатели;
Документация
Доклад Генерального секретаря
 - k) программа преобразования официальной статистики;
Документация
Доклад Генерального секретаря
5. Статистика природных ресурсов и окружающей среды:
- a) эколого-экономический учет;
Документация
Доклад Комитета экспертов по эколого-экономическому учету
6. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:
- a) координация статистических программ;
Документация
Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности
 - b) основополагающие принципы официальной статистики;
Документация
Доклад Генерального секретаря
 - c) единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими;
Документация
Доклад спонсоров инициативы по обмену статистическими данными и метаданными
 - d) наращивание статистического потенциала;

Документация

Доклад Генерального секретаря

Доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке и Всемирного банка

- e) данные и показатели для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

Документация

Доклад Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития

Доклад Группы высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области контроля за достижением целей на период после 2015 года

- f) деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- g) национальные механизмы контроля качества;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- h) интеграция статистической и геопространственной информации;

Документация

Доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации

- i) большие данные;

Документация

Доклад Глобальной рабочей группы по использованию больших данных для целей официальной статистики

- j) развитие статистики на региональном уровне в Европе;

Документация

Доклад Европейской экономической комиссии о развитии статистики на региональном уровне в Европе

7. Вопросы программы (Статистический отдел).
8. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок девятой сессии Комиссии.

Документация

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок девятой сессии Комиссии

Записка Секретариата о проекте многолетней программы работы Комиссии

9. Доклад Комиссии о работе ее сорок восьмой сессии.

В. Решения, доводимые до сведения Совета

2. До сведения Совета доводятся следующие решения, принятые Комиссией.

47/101

Система глобальных показателей достижения целей и выполнения задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Статистическая комиссия:

а) выразила свою признательность Межучрежденческой группе экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития и приветствовала представленный ею доклад¹, поздравила Группу с достигнутыми успехами в ее работе и высоко оценила налаженный Группой процесс разработки системы глобальных показателей, основанный на принципах ведущей роли стран, открытости, всеобщего участия и гласности;

б) просила Межучрежденческую группу экспертов продолжать работать с прежней целеустремленностью, решимостью и смелостью, поддерживая тот же уровень всеобщего участия в данном процессе и его гласности, который был достигнут к настоящему времени;

с) согласилась с пересмотренным кругом ведения Межучрежденческой группы экспертов в том виде, как он представлен в приложении I к ее докладу;

д) согласилась, в качестве практической отправной точки, с предлагаемой системой глобальных показателей достижения целей и выполнения задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года² в том виде, как она изложена в перечне показателей, представленных в приложении IV к докладу, с учетом ее будущей технической доработки;

е) просила Межучрежденческую группу экспертов учесть конкретные предложения по доработке показателей, высказанные государствами-членами в ходе обсуждения;

ф) признала, что разработка надежной и высококачественной системы показателей является техническим процессом, который должен продолжаться на протяжении определенного времени, в том числе путем использования технических знаний и опыта, накопленных в ходе других смежных экспертных процессов, и просила Межучрежденческую группу экспертов представить Статистической комиссии на ее сорок восьмой сессии свои предложения и план по проведению обзоров системы показателей;

¹ E/CN.3/2016/2/Rev.1.

² См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

g) согласилась с предлагаемой программой работы Межучрежденческой группы экспертов по внедрению системы глобальных показателей в том виде, как она описана в разделе IV.В доклада, включая, в частности, введение системы разбивки показателей по уровням, которая будет рассмотрена и согласована на третьем совещании Межучрежденческой группы экспертов, которое состоится в Мехико, и с ее предлагаемым планом работы на предстоящий год в том виде, как он описан в разделе IV.С доклада;

h) просила Межучрежденческую группу экспертов представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии очередной доклад о ходе разработки и совершенствования глобальных показателей, особенно о планах разработки методологий расчета показателей уровня III, включая работу над определениями и стандартами, подлежащими согласованию на международном уровне, с целью обеспечения гарантий международной сопоставимости;

i) особо отметила, что предлагаемые глобальные показатели предназначены для осуществления последующего контроля и обзора хода выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на глобальном уровне и отнюдь не являются применимыми ко всем национальным контекстам и что показатели, предназначенные для осуществления контроля на региональном, национальном и субнациональном уровнях, будут разрабатываться на региональном и национальном уровнях;

j) особо отметила, что национальная ответственность является ключевым условием достижения устойчивого развития и что в ходе национальных обзоров, которые проводятся добровольно по инициативе самих стран, будут учитываться различные национальные реалии, возможности и уровни развития и будут соблюдаться политическое пространство и приоритеты всех стран, в том числе наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и других стран, находящихся в особой ситуации;

k) подчеркнула, что внедрение системы показателей является трудной задачей для многих стран и что потребуются предпринять надлежащие усилия по укреплению национального статистического потенциала, в том числе путем обеспечения координации между Межучрежденческой группой экспертов и Группой высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (которая раньше называлась Группой высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области контроля за достижением целей на период после 2015 года), и особо отметила также в соответствии с резолюцией 2006/6 Экономического и Социального Совета, что особое значение наращивание потенциала будет иметь в развивающихся странах, особенно африканских странах, наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и других странах, находящихся в особой ситуации;

l) согласилась с тем, что глобальные показатели должны в максимальной возможной степени составляться на основе сопоставимых и стандартизированных данных национальной официальной статистики, представляемых странами международным статистическим системам, и что в случае использования других источников и методик они будут анализироваться и согласовываться

национальными статистическими ведомствами и представляться на гласной основе;

m) согласилась с тем, что большую важность имеет поддержание координации между национальными статистическими системами и международными организациями, в том числе в целях обеспечения гласности и эффективности представления данных и избежания дублирования, и что внимание следует уделять укреплению потенциала более бедных стран в области представления данных;

n) согласилась с тем, что подготовка данных с более детализированной разбивкой является основополагающим условием полномасштабного внедрения системы показателей и полноценного отражения принципов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для обеспечения того, чтобы никто не был оставлен позади, и подчеркнула, что следует предпринять усилия по укреплению национального потенциала в этой области и по разработке необходимых статистических стандартов и инструментов, в том числе путем создания рабочей группы, которая будет заниматься вопросом подготовки данных с необходимой разбивкой, в качестве подгруппы в составе Межучрежденческой группы экспертов.

47/102

Группа высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Статистическая комиссия:

a) выразила свою признательность Группе высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года за представленный ею доклад³ и проведенную работу;

b) согласилась в принципе с пересмотренным кругом ведения Группы высокого уровня и просила бюро Статистической комиссии утвердить окончательный вариант с учетом высказанных в ходе обсуждения замечаний, в том числе касающихся введения системы ротации членов по аналогии с Межучрежденческой группой экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития, и рекомендовала, в частности, четче изложить в круге ведения роль Группы высокого уровня в качестве центра Организации Объединенных Наций по поддержанию координации с партнерами (и с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций) в устранении пробелов в данных и статистической информации, касающихся целей в области устойчивого развития;

c) выразила свою признательность группе друзей Председателя по более широким показателям прогресса и согласилась с тем, что группа на сегодняшний день завершила свою работу;

³ E/CN.3/2016/3. В приложении III к докладу содержится пересмотренный круг ведения Группы.

d) приветствовала проект концептуальной записки об организации работы Всемирного форума Организации Объединенных Наций по данным в области устойчивого развития и просила Группу высокого уровня доработать ее на основе всесторонних консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в соответствии с обобщающим докладом Генерального секретаря по повестке дня на период после 2015 года, озаглавленным «Дорога к достойной жизни к 2030 году: искоренение нищеты, преобразование условий жизни всех людей и защита планеты»⁴;

e) приняла к сведению проект набросков глобального плана действий по подготовке данных в области устойчивого развития, который будет служить планом действий по модернизации и укреплению статистических систем в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁵ и который будет дополнительно доработан в консультации со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и с учетом существующих региональных планов действий, и приветствовала предоставленную возможность высказать по нему замечания к крайнему сроку — 22 марта 2016 года;

f) одобрила предложение о создании совместной подгруппы Группы высокого уровня и Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития, которой будет поручено разработать план решения ближайших приоритетных задач, включая наращивание статистического потенциала и установление механизма для финансирования работы по внедрению глобальных показателей достижения целей в области устойчивого развития;

g) одобрила предлагаемую программу работы Группы высокого уровня и просила Группу представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии очередной доклад о ходе выполнения этой программы.

47/103

Программа преобразования официальной статистики

Статистическая комиссия:

a) приветствовала доклад Генерального секретаря о программе преобразования официальной статистики⁶;

b) вновь подтвердила необходимость модернизации и укрепления статистических систем на национальном, региональном и глобальном уровнях, основанных на модели статистики на базе единых стандартов, с учетом национальной специфики, в целях более эффективного и действенного реагирования на формирующиеся потребности пользователей, и в частности в целях удовлетворения спроса на данные в связи с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁷ и связанных с нею инициатив;

⁴ A/69/700.

⁵ См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

⁶ E/CN.3/2016/4.

⁷ См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

с) признала наличие взаимодополняемости между программой преобразования официальной статистики и различными инициативами на национальном и региональном уровнях, в частности добротную работу, проведенную Группой высокого уровня Европейской экономической комиссии по модернизации официальной статистики, и предложила шире пропагандировать междисциплинарный характер ограниченного круга тематических областей модернизации статистических систем и внести вклад в разработку глобального плана действий, который готовится Группой высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

d) рекомендовала завершить проведение серии региональных конференций и выработать региональные планы действий по осуществлению программы преобразования официальной статистики по линии пяти тематических областей, перечисленных в докладе, и путем всестороннего учета имеющихся программ и мероприятий по интеграции и модернизации статистических систем в тесной консультации со странами-членами, региональными комиссиями и учреждениями и другими заинтересованными сторонами и конечной мобилизации средств и обмена новаторскими технологиями, практическими знаниями и передовой практикой;

e) рекомендовала закрепить итоги «Пятничного семинара по новым вопросам», состоявшегося 4 марта 2016 года по теме «На пути к созданию более качественных информационных систем в интересах Повестки дня на период до 2030 года», и смежных инициатив и программ, осуществляемых на региональном уровне, и подчеркнула, что преобразование статистических систем не является сугубо техническим вопросом, и поэтому просила:

i) проявлять политическую приверженность на высоком уровне делу обеспечения доступности и использования данных административного учета, больших данных и геопространственной информации для целей статистики через соответствующие национальные законодательные механизмы;

ii) налаживать партнерские отношения с поставщиками данных и расширять подготовку старших руководителей по вопросам осуществления процессов преобразования с учетом требований высокой исполнительности и добросовестности;

iii) поддерживать межрегиональное взаимодействие в междисциплинарных тематических областях путем создания глобальных механизмов координации с опорой на имеющиеся региональные инициативы и программы, например в области комплексной статистики предприятий и модернизации процессов подготовки статистических данных;

f) просила представить Статистической комиссии на ее сорок восьмой сессии заключительный доклад об итогах и рекомендациях региональных конференций по программе преобразования официальной статистики;

g) согласилась с тем, что Группе высокого уровня по модернизации официальной статистики следует регулярно докладывать о ходе своей работы по данному пункту повестки дня.

47/104

Большие данные для целей официальной статистики

Статистическая комиссия:

а) выразила свою признательность Глобальной рабочей группе по использованию больших данных для целей официальной статистики за представленный ею доклад⁸ и поддержала итоговые решения второй Международной конференции по вопросам использования больших данных для целей официальной статистики, состоявшейся в Абу-Даби в 2015 году;

б) согласилась в целом с выводами, сделанными в ходе глобального обследования стратегий и проектов в области использования больших данных 2015 года, особенно в том, что касается необходимости профессиональной подготовки и реализации большего числа экспериментальных проектов с участием представителей развивающихся стран;

с) высказалась в поддержку предлагаемых приоритетных направлений программы работы Глобальной рабочей группы и просила Группу:

i) завершить реализацию комплекса инициатив по повышению доступности таких проприетарных данных, как большие данные, включая обеспечение более широкой политической поддержки на национальном и международном уровне, совершенствование законодательства и содействие налаживанию взаимовыгодных партнерств с владельцами данных, при одновременном учете и сохранении конфиденциального характера данных;

ii) разработать учебные курсы, в сотрудничестве с Европейской программой подготовки статистиков и Статистическим институтом Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана и другими учебными институтами и с особым учетом интересов развивающихся стран, по тематике обработки и использования больших данных и применения гласных методологий работы с большими данными и методов их оценки;

iii) осуществить большее число экспериментальных проектов в области использования больших данных для целей официальной статистики, в том числе проекты, содействующие количественной оценке показателей достижения целей в области устойчивого развития, и использовать для этого возможности экспериментального центра больших данных в Ирландии;

iv) продолжить разработку механизма контроля качества больших данных в целях обеспечения достоверности составляемых данных официальной статистики;

d) просила добавить в программу работы следующие направления:

i) проведение обзора процедур массового сбора проприетарных данных на веб-страницах;

ii) совершенствование веб-сайта Группы и хранилища больших данных;

⁸ E/CN.3/2016/7.

- iii) ведение агитационно-просветительской работы по вопросам использования больших данных в развивающихся странах;
- iv) обеспечение увязки работы Группы с работой Группы высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; с программой преобразования официальной статистики; и с работой Группы высокого уровня Европейской экономической комиссии по модернизации официальной статистики;
- е) согласилась с тем, что национальные статистические управления играют ключевую роль в деле координации использования больших данных для целей официальной статистики и эта роль нуждается в укреплении, особенно в тех случаях, когда она не регламентируется действующими законами, регулирующими систему официальной статистики.

47/105 Национальные счета

Статистическая комиссия:

- а) приветствовала доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам⁹, выразила свою признательность членам Рабочей группы, региональным комиссиям, другим региональным организациям и странам за проведенную ими деятельность, содействующую внедрению *Системы национальных счетов 2008 года*¹⁰ и вспомогательной статистики, и одобрила программу работы Рабочей группы и Консультативной группы экспертов по национальным счетам на 2016 год;
- б) с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в решении исследовательских вопросов, связанных с внедрением *Системы национальных счетов 2008 года*, отметила появление ряда концептуальных вопросов, выходящих за рамки *Системы национальных счетов 2008 года*, и просила Рабочую группу сообщить Комиссии о ходе решения этих вопросов, с учетом интеграции экономической, социальной и экологической статистики и механизмов количественной оценки прогресса в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹¹;
- с) выразила свою признательность за подготовленные методические указания по вопросам, возникающим в ходе внедрения *Системы национальных счетов 2008 года*, включая завершение работы над несколькими руководствами, пособиями и руководящими принципами, которые облегчат внедрение Системы и вспомогательной статистики, и настоятельно призвала Рабочую группу и впредь уделять первостепенное внимание подготовке практических указаний по вопросам, способствующим внедрению *Системы национальных счетов 2008 года*;
- д) приветствовала прогресс, достигнутый в деле внедрения *Системы национальных счетов 2008 года*, выразила озабоченность в связи с относи-

⁹ E/CN.3/2016/7.

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.XVII.29.

¹¹ См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

тельно низким уровнем соблюдения требований в отношении представления набора минимально требуемых данных и настоятельно призвала страны готовить данные из базовых источников для целей составления национальных счетов, которые отвечали бы требованиям политики и своему целевому назначению, и в этой связи призвала глобальные и региональные учреждения выработать целенаправленную, обеспеченную финансированием и скоординированную программу комплексной статистики домашних хозяйств и предприятий в поддержку составления национальных счетов;

е) признала потребность стран, особенно малых островных развивающихся государств, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и наименее развитых стран, в дальнейшем наращивании статистического потенциала в области внедрения национальных счетов с опорой на комплексную программу статистики и с использованием данных различных отраслей статистики, получаемых из многих источников;

f) отметила прогресс, достигнутый в работе механизма передачи данных «Обмен статистическими данными и метаданными» (ОСДМ) для составления национальных счетов, и признала, что внедрение технологии ОСДМ в странах облегчит передачу данных и тем самым существенно сократит затраты времени и усилий респондентов на представление данных международным организациям.

47/106

Эколого-экономический учет

Статистическая комиссия:

а) выразила свою признательность Комитету экспертов по эколого-экономическому учету за проведенную им работу по пропаганде важности Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ), продвижению вперед процесса ее внедрения и выработке документов в поддержку внедрения СЭЭУ;

б) просила Комитет экспертов продолжать вносить свой вклад в разработку метаданных для расчета соответствующих показателей достижения целей в области устойчивого развития в интересах обеспечения единообразия с СЭЭУ и рекомендовала Комитету содействовать ее внедрению в странах;

с) отметила важность разработки и укрепления базовой статистики окружающей среды для составления эколого-экономических счетов;

d) отметила также важность наращивания потенциала в области национальных счетов как одного из необходимых элементов для составления эколого-экономических счетов;

е) настоятельно призвала Комитет экспертов наращивать его работу по внедрению СЭЭУ с опорой на обновленную стратегию ее внедрения, включая подготовку углубленных учебных курсов по модулям СЭЭУ на глобальном, региональном и национальном уровнях, окончательную доработку основных счетов и сопутствующих технических примечаний по выборочным модулям СЭЭУ и продвижение вперед программы исследований в рамках центральной основы СЭЭУ и экспериментальных экосистемных счетов СЭЭУ;

f) согласилась в принципе со стратегией внедрения СЭЭУ, настоятельно призвала Комитет экспертов завершить его работу в области координации и партнерства на глобальном, региональном и национальном уровнях в поддержку внедрения СЭЭУ, включая составление данных, увязанных с СЭЭУ, на основе имеющихся международных баз данных, и просила Комитет экспертов учитывать существующие межучрежденческие механизмы координации при рассмотрении вопроса о создании соответствующего механизма и учитывать также важность Базовых принципов развития статистики окружающей среды (БПРСОС 2013 года) при подготовке исходных статистических данных для СЭЭУ;

g) просила Комитет экспертов в неотложном порядке завершить разработку Системы эколого-экономического учета энергоресурсов (СЭЭУ-энергоресурсы) и Системы эколого-экономического учета для сельского, лесного и рыбного хозяйства (СЭЭУ-сельское хозяйство) в свете их важного значения для внедрения энергетических счетов и счетов сельского, лесного и рыбного хозяйства в поддержку внедрения центральной основы СЭЭУ в интересах осуществления Повестки дня в области развития на период до 2030 года и рекомендовала обеспечить их скорейшее внедрение в странах.

47/107

Программа международных сопоставлений

Статистическая комиссия:

a) приветствовала заключительный доклад группы друзей Председателя об оценке результатов цикла Программы международных сопоставлений 2011 года¹² и выразила признательность членам группы и сопредседателям за проделанную ими работу по проведению всеобъемлющей оценки результатов цикла 2011 года;

b) поддержала рекомендации группы друзей Председателя, содержащиеся в разделе V.A доклада и касающиеся проведения циклов Программы международных сопоставлений с более частыми интервалами в качестве постоянного элемента глобальной статистической программы;

c) согласилась с предложением о применении начиная с 2017 года метода скользящей базы в рамках обследований, равномерно распределенных в течение трехлетнего цикла, что позволило бы гибко проводить обследования с учетом конкретных условий участвующих стран, и поддержала намеченную цель подготовки результатов с возможностью экстраполяции данных скользящих обследований;

d) одобрила укрепление структуры управления Программой международных сопоставлений, включающей Совет управляющих, Межучрежденческую координационную группу и Техническую консультативную целевую группу, которые будут созданы на первое время в соответствии с предложением, содержащимся в докладе, в целях обеспечения эффективного функционирования и сбалансированного представительства стран и координирующих учреждений в руководящих органах;

¹² E/CN.3/2016/9.

е) приветствовала и поддержала предложение о возведении Глобального управления в ранг постоянного подразделения в структуре Всемирного банка, которое отвечало бы за глобальную координацию, подтверждение данных и расчет глобальных результатов, а также соответствующую повседневную организационную деятельность;

ф) согласилась с тем, что в методологию проведения цикла сопоставлений 2017 года не следует вносить существенных изменений и что основное внимание в программе исследований, которая будет разрабатываться и осуществляться Технической консультативной целевой группой, должно быть уделено рассмотрению усовершенствований, которые могут быть внесены в методологию проведения сопоставлений будущих циклов;

г) особо указала на необходимость увязки мероприятий по наращиванию потенциала, проводимых в рамках Программы международных сопоставлений, с усилиями по укреплению статистического потенциала в области контроля за осуществлением целей в области устойчивого развития;

h) предложила изучить вопрос о более тесной увязке обследований цен, проводимых в рамках Программы международных сопоставлений, с усилиями стран по составлению индексов потребительских цен и рекомендовала привлекать к этой работе имеющиеся рабочие группы, занимающиеся вопросами статистики цен;

i) постановила, что с представлением ее заключительного доклада работу группы друзей Председателя следует считать завершенной.

47/108

Международные статистические классификации

Статистическая комиссия:

а) приветствовала доклад Группы экспертов по международным статистическим классификациям¹³ и выразила свою признательность Группе экспертов, ее бюро и Статистическому отделу за проведенную ими работу;

б) вновь подтвердила, что Группа экспертов играет роль центрального органа по координации текущей и будущей работы над всеми международными статистическими классификациями;

с) подтвердила, что начало разработки любой международной классификации международными учреждениями должно координироваться с Группой экспертов;

д) одобрила проведение пересмотра Классификации индивидуального потребления по целям;

е) одобрила использование пятого пересмотренного издания Классификации по широким экономическим категориям в качестве международной статистической классификации;

¹³ E/CN.3/2016/11.

f) признала необходимость оказания развивающимся странам технической помощи в деле внедрения имеющихся в настоящее время международных статистических классификаций.

47/109

Статистика промышленности

Статистическая комиссия:

a) приветствовала доклад Организации Объединенных Наций по промышленному развитию¹⁴ и высказалась в поддержку содержащейся в докладе программы работы в области статистики промышленности;

b) призвала развивающиеся страны уделять повышенное внимание статистике промышленности, считая такую статистику важнейшим источником данных для составления макроэкономической статистики и для других видов применения, в том числе в контексте целей в области устойчивого развития;

c) просила международные и региональные организации продолжать осуществление и увеличивать объем деятельности по оказанию технической помощи в области статистики промышленности, например в целях скоординированного претворения в жизнь последних международных рекомендаций, а именно *Международных рекомендаций по статистике промышленности*¹⁵ и *International Recommendations for the Index of Industrial Production* («Международные рекомендации по составлению индекса промышленного производства»)¹⁶, и классификаций, с учетом также конкретных потребностей и предпочтений стран;

d) просила партнеров по процессу развития увеличить объем помощи, оказываемой по линии программ наращивания потенциала в области статистики промышленности в развивающихся странах, особенно в контексте целей в области устойчивого развития.

47/110

Статистика информационно-коммуникационных технологий

Статистическая комиссия:

a) выразила свою признательность Партнерству для статистического измерения информационно-коммуникационных технологий в интересах развития за представленный им доклад¹⁷, поблагодарила Партнерство за проведенную отличную работу и высказалась в поддержку продолжения его деятельности;

b) поддержала рекомендации, изложенные Партнерством в его докладе, в частности рекомендации, касающиеся проведения регулярного обзора основного перечня показателей в области информационно-коммуникационных тех-

¹⁴ E/CN.3/2016/12.

¹⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.XVII.8.

¹⁶ United Nations publication, Sales No. E.10.XVII.16.

¹⁷ E/CN.3/2016/13.

нологий (ИКТ), работы по составлению показателей использования ИКТ с разбивкой по признаку пола, статистического измерения международной торговли услугами в области ИКТ и услугами, предоставляемыми на базе ИКТ, и обеспечения координации статистики ИКТ на национальном уровне;

с) подтвердила роль ИКТ как одного из факторов, способствующих достижению целей в области устойчивого развития, и сектора ИКТ как одного из крупнейших поставщиков больших данных и рекомендовала в этой связи Партнерству выработать руководящие указания по совершенствованию сотрудничества с различными заинтересованными сторонами в интересах своевременной подготовки высококачественных данных статистики ИКТ и получения потенциальных выгод от использования больших данных для целей официальной статистики;

d) рекомендовала наращивать усилия по укреплению потенциала национальных статистических систем в области подготовки статистики ИКТ;

e) просила Партнерство представить Комиссии в 2018 году очередной доклад, содержащий обзор состояния официальной статистики ИКТ и ее учета в рамках механизма контроля за осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

f) отметила, что Партнерство, призванное содействовать подготовке статистики ИКТ, может служить полезной моделью для организации других партнерств, например ожидаемых будущих партнерств в поддержку Всемирного форума Организации Объединенных Наций по данным в области устойчивого развития, который будет организован с учетом положений обобщающего доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Дорога к достойной жизни к 2030 году: искоренение нищеты, преобразование условий жизни всех людей и защита планеты»¹⁸, под руководством Группы высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

47/111

Статистика беженцев

Статистическая комиссия:

a) выразила свою признательность Статистическому управлению Норвегии, Статистическому институту Турции, Евростат и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за совместно представленный ими доклад о статистике беженцев и перемещенных внутри страны лиц¹⁹ и высоко оценила проведенную группой работу по изучению стратегий, направленных на совершенствование процессов составления и распространения статистических данных по беженцам и лицам, ищущим убежища;

¹⁸ A/69/700.

¹⁹ E/CN.3/2016/14.

b) признала насущную необходимость создания более эффективных информационных систем в свете быстрого роста численности насильственно перемещенных лиц, вызванного новыми гуманитарными кризисами;

c) приняла к сведению итоги первой международной конференции по статистике беженцев, состоявшейся в 2015 году в Анталии, Турция, участники которой рассмотрели различные источники информации и отметили важность повышения сопоставимости, качества и своевременности статистических данных по беженцам;

d) одобрила рекомендацию о создании группы экспертов по статистике беженцев и просила подготовить круг ведения этой группы и при первой возможности представить его бюро Статистической комиссии на утверждение;

e) предложила группе экспертов включить перемещенных внутри страны лиц в сферу своей работы, учитывать в своей работе мнения пользователей данных, уточнить статистическое понятие беженцев и опираться на результаты проводимой в настоящее время технической работы, например на *Рекомендации по статистике международной миграции, первое пересмотренное издание*²⁰ и на Рекомендации Конференции европейских статистиков для цикла переписей населения и жилищного фонда 2020 года;

f) просила группу экспертов подготовить рекомендации по статистике беженцев в качестве справочного руководства по ведению национальной и международной работы в области статистического учета лиц, ищущих убежища, и пособие для составителей статистики беженцев, содержащее оперативные инструкции по методам сбора статистических данных по беженцам, в консультации с широким кругом заинтересованных сторон, включая управления и ведомства по вопросам миграции, отвечающие за регистрацию перемещенных лиц;

g) просила также группу экспертов организовать в последние месяцы 2016 года техническое совещание по статистике беженцев в развитие итогов первой международной конференции по статистике беженцев для рассмотрения хода работы группы и приняла к сведению направленные несколькими странами просьбы о вступлении в члены группы;

h) просила далее группу экспертов провести на первых этапах своего функционирования глобальные консультации по проекту рекомендаций по статистике беженцев в целях учета замечаний широкого круга сторон и представить рекомендации на утверждение Комиссии на ее сорок девятой сессии в 2018 году.

47/112

Статистика изменения климата

Статистическая комиссия:

a) приветствовала доклад Генерального секретаря²¹, в котором обобщена работа, проведенная в области статистики изменения климата;

²⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.14.

²¹ E/CN.3/2016/15.

b) настоятельно призвала страны развивать и укреплять статистику окружающей среды, которая необходима для эффективного контроля за ключевыми аспектами изменения климата;

c) настоятельно призвала международное статистическое сообщество расширить свои усилия по наращиванию регионального, субрегионального и национального потенциала в области статистики изменения климата в соответствии с Парижским соглашением, принятым сторонами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в 2015 году, и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²²;

d) рекомендовала странам руководствоваться Базовыми принципами развития статистики окружающей среды (БПРСОС 2013 года) в их усилиях по разработке статистики и показателей изменения климата с учетом тесной взаимосвязи между статистикой окружающей среды и статистикой изменения климата;

e) отметила существующую связь между изменением климата и сокращением опасности бедствий и просила учитывать Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы при разработке статистики и показателей изменения климата;

f) рекомендовала национальным статистическим системам вкладывать необходимые средства в развитие статистики изменения климата, в частности в развитие лежащих в ее основе отраслей статистики, а именно статистики окружающей среды, энергетики, сельского хозяйства и промышленности, и эколого-экономического учета, обеспечивающего смычку между климатом и экономикой и учет динамики изменения физического объема выбросов парниковых газов;

g) настоятельно призвала сообщество доноров мобилизовать дополнительные ресурсы на цели наращивания потенциала в области статистики окружающей среды и изменения климата в развивающихся странах;

h) выразила свою признательность целевой группе Европейской экономической комиссии по разработке статистики и показателей изменения климата за проводимую ею работу, в частности за ее усилия по разработке набора статистических данных и показателей изменения климата, и просила Статистический отдел рассмотреть и принять этот набор за основу при разработке глобального набора статистических данных и показателей изменения климата, применимого к странам, находящимся на разных стадиях развития;

i) просила чаще включать статистику изменения климата в многолетнюю программу работы Статистической комиссии и просила Статистический отдел подготовить план работы для представления Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

²² См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

47/113

Статистика государственного управления

Статистическая комиссия:

а) выразила свою признательность Прайской группе по статистике государственного управления за подготовленный ею доклад²³ и проводимую работу, основанную на принципах открытости, всеобщего участия и гласности;

б) приветствовала и поддержала предлагаемую «дорожную карту» и план действий по подготовке пособия по статистике государственного управления для национальных статистических ведомств, подчеркнула важность выявления передовой практики и выработки единых стандартов и просила Прайскую группу представить очередной доклад Статистической комиссии на ее сорок девятой сессии в 2018 году;

в) приветствовала поддержку, оказываемую Прайской группой в деле разработки соответствующих показателей выполнения задач в рамках цели 16 целей в области устойчивого развития²⁴;

г) рекомендовала Прайской группе поощрять участие всех стран и продолжать применять в своей работе подход, основанный на принципах всеобщего участия и гласности;

д) рекомендовала Прайской группе учесть «дорожную карту» и вытекающий из нее план работы, представленные Статистической комиссии в 2013 году в докладе Национального института статистики и географии Мексики и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о программе по повышению качества и доступности статистических данных о преступности на национальном и международном уровнях²⁵;

е) подчеркнула важность наращивания потенциала и подготовки кадров в области статистики государственного управления.

47/114

Развитие статистики на региональном уровне в Западной Азии

Статистическая комиссия:

а) приветствовала доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии об основных достижениях в области развития статистики в регионе²⁶;

б) выразила свою признательность за работу, проведенную в регионе за последние пять лет, прошедшие со времени представления предыдущего доклада, особенно в области улучшения сотрудничества и координации в усилиях по развитию статистического потенциала и подготовке статистических кадров и в удовлетворении просьб, поступающих от стран региона;

²³ E/CN.3/2016/16.

²⁴ См. резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи.

²⁵ E/CN.3/2013/11.

²⁶ E/CN.3/2016/17.

с) отметила задачи, стоящие перед странами региона, в частности в связи с выполнением новых требований в отношении данных для составления показателей достижения целей в области устойчивого развития.

47/115

Вопросы программы (Статистический отдел)

Комиссия приняла к сведению устный доклад по вопросу о текущей деятельности, планах и приоритетах Статистического отдела, с которым выступил директор Отдела. В частности, она приняла к сведению предлагаемые стратегические рамки на двухгодичный период 2018–2019 годов в том виде, как они изложены в неофициальном справочном документе, распространенном на сессии.

47/116

Вопросы для информации

Статистическая комиссия приняла к сведению следующие доклады:

доклад Группы высокого уровня Европейской экономической комиссии по модернизации официальной статистики²⁷;

доклад Всемирного банка о деятельности в период между циклами обследований Программы международных сопоставлений²⁸;

доклад Генерального секретаря о Всемирном дне статистики²⁹;

доклад Генерального секретаря о демографической статистике³⁰;

доклад Генерального секретаря о гендерной статистике³¹;

доклад Генерального секретаря о Межсекретариатской рабочей группе по обследованиям домашних хозяйств³²;

доклад Генерального секретаря и Вашингтонской группы о статистике инвалидности³³;

доклад Генерального секретаря о статистике международной торговли и экономической глобализации³⁴;

доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли³⁵;

доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности³⁶;

²⁷ E/CN.3/2016/5.

²⁸ E/CN.3/2016/10.

²⁹ E/CN.3/2016/18.

³⁰ E/CN.3/2016/19.

³¹ E/CN.3/2016/20.

³² E/CN.3/2016/21.

³³ E/CN.3/2016/22.

³⁴ E/CN.3/2016/23.

³⁵ E/CN.3/2016/24.

доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке и Всемирного банка³⁷;

доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды³⁸;

доклад Института статистики ЮНЕСКО о статистике культуры³⁹;

доклад Оттавской группы по индексам цен⁴⁰;

доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах⁴¹;

доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации⁴²;

записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии⁴³.

³⁶ E/CN.3/2016/25.

³⁷ E/CN.3/2016/26.

³⁸ E/CN.3/2016/27.

³⁹ E/CN.3/2016/28.

⁴⁰ E/CN.3/2016/29.

⁴¹ E/CN.3/2016/30.

⁴² E/CN.3/2016/31.

⁴³ E/CN.3/2016/32.

Глава II

Вопросы для обсуждения и принятия решения

А. Данные и показатели для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

1. Комиссия рассмотрела пункт 3(а) повестки дня на 1, 2 и 7-м заседаниях 8 и 11 марта 2016 года. На 1-м заседании 8 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития (E/CN.3/2016/2/Rev.1) и доклад Группы высокого уровня по партнерским связям, координации и укреплению потенциала для осуществления мониторинга в период после 2015 года (E/CN.3/2016/3). Комиссия рассмотрела эти доклады один за другим.
2. На 1-м заседании Комиссии 8 марта с заявлением выступила наблюдатель от Филиппин, представившая доклад Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития. Затем с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Китая, Кубы, Германии, Российской Федерации, Катара (от имени государств — членов Совета сотрудничества стран Залива) и Нидерландов (от имени Европейского союза), а также наблюдатели от Таиланда (от имени Группы 77 и Китая), Науру (от имени малых островных развивающихся государств), Бангладеш (от имени наименее развитых стран), Замбии (от имени развивающихся стран, не имеющих выхода к морю), Колумбии (от имени государств-членов, входящих в Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Объединенной Республики Танзания (от имени государств-членов, входящих в Группу африканских государств) и Мальдивских Островов (от имени Альянса малых островных государств).
3. На 2-м заседании 8 марта с заявлениями по этому докладу выступили также представители Италии, Швеции, Барбадоса, Латвии, Доминиканской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Японии, Республики Корея, Новой Зеландии и Болгарии, а также наблюдатели от Мексики, Эквадора, Индии, Кыргызстана, Индонезии, Алжира, Швейцарии, Канады, Камбоджи, Боливарианской Республики Венесуэла, Беларуси, Лаосской Народно-Демократической Республики, Йемена, Исламской Республики Иран, Норвегии, Франции, Суринама и Монголии.
4. На том же заседании заявления по этому докладу сделали также наблюдатель от Государства Палестина (от имени государств-членов, входящих в Экономическую и социальную комиссию для Западной Азии (ЭСКЗА)), наблюдатель от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), выступивший от имени Комитета по координации статистической деятельности, и наблюдатели от Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).
5. Кроме того, на 2-м заседании начальник Сектора статистических услуг Статистического отдела подвела итоги обсуждения.

6. На том же заседании в связи с рассмотрением пункта 3(а) Комиссия заслушала также заявление наблюдателя от Венгрии, которая представила доклад Группы высокого уровня по партнерским связям, координации и укреплению потенциала для осуществления мониторинга в период после 2015 года. После этого с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Кубы, Японии, Швеции и Доминиканской Республики и наблюдатели от Лаосской Народно-Демократической Республики и Швейцарии.

7. На 2-м заседании с заявлением от имени Комитета по координации статистической деятельности выступил также наблюдатель от ФАО.

8. На том же заседании начальник Сектора статистических услуг Статистического отдела подвела итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

9. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(а) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в него в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/101 выше). Комиссия не приняла решения по проекту резолюции, касающемуся этого подпункта.

10. На том же заседании, также в связи с рассмотрением пункта 3(а), Комиссия имела в своем распоряжении еще один проект решения, содержащийся в другом неофициальном документе, представленном Докладчиком, и также приняла его с поправками, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/102 выше).

В. Программа преобразования официальной статистики

11. Комиссия рассмотрела пункт 3(b) повестки дня на 2, 3 и 7-м заседаниях 8, 9 и 11 марта 2016 года. На 2-м заседании 8 марта в распоряжении Комиссии был доклад Генерального секретаря о программе преобразования официальной статистики (E/CN.3/2016/4). Она также имела перед собой для информационных целей доклад Группы высокого уровня по модернизации официальной статистики Европейской экономической комиссии (E/CN.3/2016/5).

12. На 2-м заседании 8 марта Комиссия заслушала заявление представителя Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам, который представил доклад Генерального секретаря о программе преобразования официальной статистики. После этого с заявлениями выступили представители Бразилии и Нидерландов, а также наблюдатель от Дании.

13. На 3-м заседании 9 марта с заявлениями выступили представители Японии, Кубы, Соединенного Королевства и Китая и наблюдатели от Ирландии, Суринама, Кувейта, Кабо-Верде (от имени государств-членов, входящих в Группу африканских государств), Египта (от имени государств-членов, входящих в ЭСКЗА), Монголии, Иордании, Филиппин, Исламской Республики Иран, Бангладеш, Тимора-Лешти, Многонационального Государства Боливия, Австралии, Эквадора и Саудовской Аравии.

14. На том же заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и Африканского банка развития.

15. Кроме того, на том же заседании начальник Сектора экономической статистики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

16. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(b) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в него в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/103).

С. Большие данные для официальной статистики

17. Комиссия рассмотрела пункт 3(c) повестки дня на 3-м и 7-м заседаниях 9 и 11 марта 2016 года. На 3-м заседании 9 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Глобальной рабочей группы по использованию больших данных для целей официальной статистики (Е/CN.3/2016/6) и заслушала заявление представившего этот доклад наблюдателя от Австралии.

18. На 3-м заседании с заявлениями выступили также представители Республики Корея, Германии, Соединенных Штатов, Камеруна, Российской Федерации, Нидерландов, Италии, Бразилии, Китая, Латвия и Японии и наблюдатели от Исламской Республики Иран, Индонезии, Испании, Египта, Дании, Франции, Марокко, Армении, Мексики, Малайзии, Филиппин, Объединенной Республики Танзания и Португалии.

19. На том же заседании заявление от имени Комитета по координации статистической деятельности сделал наблюдатель от ФАО.

20. Кроме того, на том же заседании начальник Сектора статистики торговли Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

21. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(c) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в него в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/104).

Д. Национальные счета

22. Комиссия рассмотрела пункт 3(d) повестки дня на 3, 4 и 7-м заседаниях 9 и 11 марта 2016 года. На 3-м заседании 9 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам (Е/CN.3/2016/7) и заслушала заявление представившего этот доклад наблюдателя от Всемирного банка.

23. На 3-м заседании 9 марта с заявлениями выступили также представители Новой Зеландии, Германии, Российской Федерации, Республики Корея и Латвии и наблюдатели от Лаосской Народно-Демократической Республики и Нигерии.

24. На 4-м заседании 9 марта заявления сделали также наблюдатели от Ямайки, Суринама, Египта, Объединенной Республики Танзания, Вануату (от имени малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона), Белиза, Индонезии, Кабо-Верде, Марокко и Филиппин.

25. На том же заседании начальник Сектора экономической статистики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

26. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(d) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение 47/105).

Е. Эколого-экономический учет

27. Комиссия рассмотрела пункт 3(e) повестки дня на 4-м и 7-м заседаниях 9 и 11 марта 2016 года. На 4-м заседании 9 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Комитета экспертов по эколого-экономическому учету (E/CN.3/2016/8) и заслушала заявление представившего этот доклад представителя Нидерландов.

28. На 4-м заседании 9 марта с заявлениями выступили также представители Бразилии, Швеции, Республики Корея и Соединенных Штатов и наблюдатели от Исламской Республики Иран, Самоа (от имени малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона), Швейцарии, Марокко, Белиза, Норвегии, Суринама, Индии и Мьянмы.

29. На том же заседании заявления сделали также наблюдатели от Европейского союза, Европейской экономической комиссии (ЕЭК) и ФАО.

30. Кроме того, на том же заседании начальник Сектора экономической статистики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

31. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(e) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в него в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/106).

Ф. Программа международных сопоставлений

32. Комиссия рассмотрела пункт 3(f) повестки дня на 4-м и 7-м заседаниях 9 и 11 марта 2016 года. На 4-м заседании 9 марта Комиссия имела в своем рас-

поряжении доклад Группы друзей Председателя об оценке результатов цикла Программы международных сопоставлений 2011 года (E/CN.3/2016/9) и заслушала заявление представившего этот доклад наблюдателя от Австрии. В связи с рассмотрением этого пункта повестки дня Комиссия также имела в своем распоряжении для информационных целей доклад Всемирного банка о деятельности в период между циклами обследований Программы международных сопоставлений (E/CN.3/2016/10).

33. На 4-м заседании 9 марта с заявлениями выступили также представители Германии, Японии, Барбадоса, Китая, Бразилии и Республики Корея и наблюдатели от Швейцарии, Суринама, Федеративных Штатов Микронезии, Уганды (от имени государств-членов, входящих в Группу африканских государств), Индонезии, Дании, Мексики, Польши, Египта, Кабо-Верде, Марокко и Индии.

34. На том же заседании заявления сделали также наблюдатели от ЭКЛАК, Межгосударственного статистического комитета Содружества Независимых Государств, Азиатского банка развития, Всемирного банка и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) (также от имени Евростата, Международного валютного фонда и ЭСКЗА).

35. Кроме того, на том же заседании начальник Сектора экономической статистики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

36. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(f) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение 47/107).

G. Международные статистические классификации

37. Комиссия рассмотрела пункт 3(g) повестки дня на 4, 5 и 7-м заседаниях 9, 10 и 11 марта 2016 года. На 4-м заседании 9 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Группы экспертов по международным статистическим классификациям (E/CN.3/2016/11) и заслушала заявление представителя Новой Зеландии, которая представила этот доклад.

38. На 4-м заседании 9 марта с заявлениями выступили также наблюдатели от Исламской Республики Иран и Самоа (от имени малых островных развивающихся государств Тихоокеанского региона).

39. На 5-м заседании 10 марта с заявлениями по этому же пункту повестки дня выступили представитель Доминиканской Республики и наблюдатели от Индии, Индонезии, Камбоджи и Гамбии. Заявления сделали также наблюдатели от ЕЭК и Европейской комиссии (Евростат).

40. На том же заседании начальник Секции статистики промышленности и энергетики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

41. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном До-

кладчиком по пункту 3(g) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение 47/108).

Н. Статистика промышленности

42. Комиссия рассмотрела пункт 3(h) повестки дня на 5-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. На 5-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) (E/CN.3/2016/12) и заслушала заявление представившего этот доклад наблюдателя от ЮНИДО.

43. На 5-м заседании 10 марта с заявлениями выступили также представители Российской Федерации, Соединенных Штатов и Доминиканской Республики и наблюдатели от Исламской Республики Иран, Монголии, Украины, Лаосской Народно-Демократической Республики, Нигерии (от имени государств-членов, входящих в Группу африканских государств), Вьетнама, Суринама, Египта и Тимора-Лешти.

44. На том же заседании начальник Секции статистики промышленности и энергетики Статистического отдела подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

45. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(h) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение 47/109).

I. Статистика информационно-коммуникационных технологий

46. Комиссия рассмотрела пункт 3(i) повестки дня на 5-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. На 5-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Партнерства для статистического измерения информационно-коммуникационных технологий в интересах развития (E/CN.3/2016/13) и заслушала заявление представившего доклад наблюдателя от Международного союза электросвязи.

47. На 5-м заседании 10 марта с заявлениями выступили также представители Республики Корея, Доминиканской Республики, Швеции, Российской Федерации, Барбадоса, Китая и Латвии и наблюдатели от Исламской Республики Иран, Мексики, Гаити, Финляндии, Южной Африки, Марокко, Филиппин, Дании, Египта, Нигерии, Судана, Гватемалы и Индонезии.

48. На том же заседании начальник Сектора статистики торговли Статистического отдела подвел итоги обсуждения. После этого еще одно заявление сделал наблюдатель от Южной Африки.

Решение, принятое Комиссией

49. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(i) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения

ния с поправками, внесенными в него устно в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/110).

Ж. Статистика беженцев

50. Комиссия рассмотрела пункт 3(j) повестки дня на 5-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. На 5-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Статистического управления Норвегии, Статистического института Турции, Евростата и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о ходе работы в области статистического учета беженцев и внутренне перемещенных лиц (Е/CN.3/2016/14). Комиссия заслушала заявление представившего этот доклад наблюдателя от Норвегии.

51. На 5-м заседании 10 марта с заявлениями выступили также представители Соединенного Королевства, Швеции, Российской Федерации, Латвии и Соединенных Штатов и наблюдатели от Исламской Республики Иран, Азербайджана, Кабо-Верде, Мексики, Индии, Иордании, Южной Африки, Египта, Суринама, Камбоджи, Дании, Австрии, Украины, Эквадора и Армении.

52. На том же заседании заявления сделали также наблюдатели от Государства Палестина (от имени государств-членов, входящих в ЭСКЗА), ЕЭК, ОЭСР, Международной организации по миграции и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

53. Кроме того, на том же заседании начальник Сектора демографической и социальной статистики Статистического отдела подвела итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

54. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(j) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение 47/111).

К. Статистика изменения климата

55. Комиссия рассмотрела пункт 3(k) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. На 6-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике изменения климата (Е/CN.3/2016/15) и заслушала заявление представившего этот доклад представителя Статистического отдела.

56. На 6-м заседании 10 марта с заявлениями выступили также представители Доминиканской Республики, Швеции, Того, Китая, Камеруна, Италии и Нидерландов и наблюдатели от Объединенной Республики Танзания, Ганы, Норвегии, Малайзии, Сальвадора, Суринама, Марокко (от имени государств-членов, входящих в Группу африканских государств), Канады, Монголии и Вьетнама.

57. На том же заседании заявление по этому же пункту сделала наблюдатель от ЕКЭ.

58. Кроме того, на том же заседании начальник Сектора статистики окружающей среды Статистического отдела подвела итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

59. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(k) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в него устно в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/112).

L. Статистика государственного управления

60. Комиссия рассмотрела пункт 3(l) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. На 6-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Прайской группы по статистике государственного управления (E/CN.3/2016/16) и заслушала заявление представившего этот доклад наблюдателя от Кабо-Верде.

61. На 6-м заседании 10 марта с заявлениями выступили также представители Соединенного Королевства, Швеции, Соединенных Штатов и Японии и наблюдатели от Египта, Мексики, Тимора-Лешти, Кот-д'Ивуара (от имени Африканского союза), Индии, Филиппин, Ганы, Монголии, Камбоджи, Норвегии и Португалии.

62. На том же заседании заявления по этому же пункту сделали наблюдатели от Европейской комиссии (Евростат), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и УВКПЧ.

63. Кроме того, на том же заседании начальник Сектора статистических услуг Статистического отдела подвела итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

64. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(l) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения с поправками, внесенными в него устно в ходе обсуждения (см. главу I, раздел В, решение 47/113).

M. Развитие статистики на региональном уровне в Западной Азии

65. Комиссия рассмотрела пункт 3(m) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. На 6-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии об основных достижениях в области развития статистики в регионе (E/CN.3/2016/17) и заслушала заявление представившего этот доклад наблюдателя ЭСКЗА.

66. На 6-м заседании 10 марта с заявлениями выступили также представитель Катара и наблюдатели от Кот-д'Ивуара (от имени Африканского союза) и

Египта. Заявления сделали также наблюдатели от Европейского союза и Статистического центра Совета сотрудничества арабских государств Залива.

67. На том же заседании начальник Сектора статистических услуг Статистического отдела подвела итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

68. На 7-м заседании 11 марта Комиссия имела в своем распоряжении проект решения, содержащийся в неофициальном документе, представленном Докладчиком по пункту 3(м) повестки дня. Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел В, решение 47/114).

Глава III

Вопросы для информации

1. Комиссия рассмотрела пункт 4 (подпункты (а)–(n)) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года.
2. На 6-м заседании с заявлением выступил наблюдатель от Монголии.

A. Всемирный день статистики

Решение, принятое Комиссией

3. Комиссия рассмотрела пункт 4(а) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о Всемирном дне статистики (Е/CN.3/2016/18).
4. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Всемирном дне статистики (Е/CN.3/2016/18) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

B. Демографическая статистика

Решение, принятое Комиссией

5. Комиссия рассмотрела пункт 4(b) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о демографической статистике (Е/CN.3/2016/19).
6. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о демографической статистике (Е/CN.3/2016/19) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

C. Гендерная статистика

Решение, принятое Комиссией

7. Комиссия рассмотрела пункт 4(c) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о гендерной статистике (Е/CN.3/2016/20).
8. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о гендерной статистике (Е/CN.3/2016/20) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

D. Обследования домашних хозяйств

Решение, принятое Комиссией

9. Комиссия рассмотрела пункт 4(d) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерально-

го секретаря о Межсекретариатской рабочей группе по обследованию домашних хозяйств (E/CN.3/2016/21).

10. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о Межсекретариатской рабочей группе по обследованию домашних хозяйств (E/CN.3/2016/21) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

Е. Статистика инвалидности

Решение, принятое Комиссией

11. Комиссия рассмотрела пункт 4(е) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря и Вашингтонской группы о статистике инвалидности (E/CN.3/2016/22).

12. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря и Вашингтонской группы о статистике инвалидности (E/CN.3/2016/22) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

Ф. Статистика международной торговли и экономической глобализации

Решение, принятое Комиссией

13. Комиссия рассмотрела пункт 4(f) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике международной торговли и экономической глобализации (E/CN.3/2016/23) и доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли (E/CN.3/2016/24).

14. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о статистике международной торговли и экономической глобализации (E/CN.3/2016/23) и доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли (E/CN.3/2016/24) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

Г. Координация статистических программ

Решение, принятое Комиссией

15. Комиссия рассмотрела пункт 4(g) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности (E/CN.3/2016/25).

16. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности (E/CN.3/2016/25) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

Н. Нарращивание статистического потенциала

Решение, принятое Комиссией

17. Комиссия рассмотрела пункт 4(h) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке и Всемирного банка об отдельных усилиях, направленных на содействие развитию статистики в государствах-членах (E/CN.3/2016/26).

18. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке и Всемирного банка об отдельных усилиях, направленных на содействие развитию статистики в государствах-членах (E/CN.3/2016/26) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

I. Статистика окружающей среды

Решение, принятое Комиссией

19. Комиссия рассмотрела пункт 4(i) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды (E/CN.3/2016/27).

20. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о статистике окружающей среды (E/CN.3/2016/27) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

J. Статистика культуры

Решение, принятое Комиссией

21. Комиссия рассмотрела пункт 4(j) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Института статистики Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об отдельных мероприятиях его программы по статистике культуры (E/CN.3/2016/28).

22. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Института статистики Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об отдельных мероприятиях его программы по статистике культуры (E/CN.3/2016/28) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

К. Статистика цен

Решение, принятое Комиссией

23. Комиссия рассмотрела пункт 4(k) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Оттавской группы по индексам цен (E/CN.3/2016/29).

24. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Оттавской группы по индексам цен (E/CN.3/2016/29) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

L. Статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах

Решение, принятое Комиссией

25. Комиссия рассмотрела пункт 4(l) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах (E/CN.3/2016/30).

26. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Улан-Баторской группы по статистике для стран, экономика которых основана на природных ресурсах (E/CN.3/2016/30) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

M. Интеграция статистической и геопространственной информации

Решение, принятое Комиссией

27. Комиссия рассмотрела пункт 4(m) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации (E/CN.3/2016/31).

28. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению доклад Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации (E/CN.3/2016/31) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

N. Деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета

Решение, принятое Комиссией

29. Комиссия рассмотрела пункт 4(n) повестки дня на 6-м и 7-м заседаниях 10 и 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии (E/CN.3/2016/32).

30. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря о программных решениях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих непосредственное отношение к работе Статистической комиссии (E/CN.3/2016/32) (см. главу I, раздел В, решение 47/116).

Глава IV

Вопросы программы (Статистический отдел)

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своем 7-м заседании 11 марта 2016 года и в этой связи заслушала устный доклад директора Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам о текущей деятельности, планах и приоритетах Отдела.

Решение, принятое Комиссией

2. На 7-м заседании Комиссия приняла к сведению устный доклад о текущей деятельности, планах и приоритетах Статистического отдела, представленный его директором. В частности, Комиссия приняла к сведению предлагаемые стратегические рамки на двухгодичный период 2018–2019 годов, изложенные в распространенном ранее неофициальном справочном документе (см. главу I, раздел В, решение 47/115).

Глава V

Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок восьмой сессии Комиссии

1. Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня на своем 7-м заседании 11 марта 2016 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы, которые были внесены на рассмотрение представителем Сектора статистических услуг Статистического отдела:

а) записка Секретариата о проекте предварительной повестки дня и документации сорок восьмой сессии Комиссии (E/CN.3/2016/L.2);

б) записка Секретариата о проекте многолетней программы работы Статистической комиссии на 2016–2020 годы (E/CN.3/2016/33).

Решение, принятое Комиссией

2. На 7-м заседании 11 марта Комиссия утвердила проект предварительной повестки дня своей сорок восьмой сессии, содержащийся в документе E/CN.3/2016/L.2, и поручила Бюро доработать ее и подготовить ее окончательный вариант. Комиссия также постановила рекомендовать Экономическому и Социальному Совету утвердить ее (см. главу I, раздел A).

3. На том же заседании Комиссия постановила рекомендовать Экономическому и Социальному Совету провести ее сорок восьмую сессию 7–10 марта 2017 года (см. главу I, раздел A).

4. Тогда же, на 7-м заседании, Комиссия утвердила проект своей многолетней программы работы на 2016–2020 годы (E/CN.3/2016/33).

Глава VI

Доклад Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии

1. Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня на своем 7-м заседании 11 марта 2016 года.
2. Докладчик внесла на рассмотрение проект доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии (E/CN.3/2016/L.3), а также неофициальный документ, содержащий проекты решений.
3. На том же заседании с заявлениями по тексту проектов решений выступили представители Новой Зеландии, Китая, Барбадоса, Кубы, Российской Федерации, Японии, Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Нидерландов и наблюдатели от Индии, Турции, Уганды, Ботсваны, Мексики (от имени государств-членов, входящих в Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Беларуси, Исламской Республики Иран, Боливарианской Республики Венесуэла, Нигерии, Индонезии, Мьянмы, Алжира, Суринама, Египта, Многонационального Государства Боливия, Эквадора, Самоа (от имени малых островных развивающихся государств), Южной Африки, Объединенной Республики Танзания, Швейцарии, Бангладеш и Кот-д'Ивуара.
4. На том же заседании заявления по тексту проектов решений сделали наблюдатели от Государства Палестина, Европейской комиссии (Евростат) и Карибского сообщества.
5. Директор Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам подвел итоги обсуждения.

Решение, принятое Комиссией

6. На 7-м заседании 11 марта Комиссия приняла проект доклада о работе ее сорок седьмой сессии, включая содержащиеся в нем проекты решений, с внесенными в него устно изменениями и поручила Докладчику доработать его и подготовить его окончательный вариант. После принятия проекта доклада Председатель сделала заявление.

Глава VII

Организация работы сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

1. Сорок седьмая сессия Статистической комиссии состоялась 8–11 марта 2016 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела семь заседаний.

В. Участие

2. В сессии участвовали представители 24 государств — членов Комиссии. Участвовали также наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в документе E/CN.3/2016/INF/1.

С. Выборы должностных лиц

3. На 1-м заседании 8 марта Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:

Васмалия Барата Бивар (Бразилия)

Заместители Председателя:

Зэкари Мванги Чеге (Кения)

Ю Кёнчун (Республика Корея)

Джон Пуллинджер (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Докладчик:

Айя Жигуре (Латвия)

Д. Повестка дня и организация работы

4. На 1-м заседании 8 марта Комиссия утвердила свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.3/2016/1. Повестка дня гласила:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Вопросы для обсуждения и принятия решения:
 - а) данные и показатели для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

- b) программа преобразования официальной статистики;
 - c) большие данные для официальной статистики;
 - d) национальные счета;
 - e) эколого-экономический учет;
 - f) Программа международных сопоставлений;
 - g) международные статистические классификации;
 - h) статистика промышленности;
 - i) статистика информационно-коммуникационных технологий;
 - j) статистика беженцев;
 - k) статистика изменения климата;
 - l) статистика государственного управления;
 - m) развитие статистики на региональном уровне в Западной Азии.
4. Вопросы для информации:
- a) Всемирный день статистики;
 - b) демографическая статистика;
 - c) гендерная статистика;
 - d) обследования домашних хозяйств;
 - e) статистика инвалидности;
 - f) статистика международной торговли и экономической глобализации;
 - g) координация статистических программ;
 - h) наращивание статистического потенциала;
 - i) статистика окружающей среды;
 - j) статистика культуры;
 - k) статистика цен;
 - l) статистика для стран, экономика которых основана на природных ресурсах;
 - m) интеграция статистической и геопространственной информации;
 - n) деятельность по выполнению программных решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.
5. Вопросы программы (Статистический отдел).
6. Предварительная повестка дня и сроки проведения сорок восьмой сессии Комиссии.
7. Доклад Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии.

5. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную программу работы и расписание заседаний сессии (E/CN.3/2016/L.1).

6. Также на своем 1-м заседании Комиссия пригласила следующие организации принять участие в ее сорок седьмой сессии в качестве наблюдателей: Арабский учебный и исследовательский институт статистики, Общий рынок востока и юга Африки, Восточноафриканский статистический учебный центр, Европейская ассоциация свободной торговли и Центр по экономическим и статистическим исследованиям стран Африки к югу от Сахары.

Е. Документация

7. С документами, которые имелись в распоряжении Комиссии на ее сорок седьмой сессии, можно ознакомиться по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/statcom/47th-session>.

16-04570 (R) 050416 130416



Просьба отправить на вторичную переработку 